

معلومات کمک کننده ها بالای کرونا:

ما تا به حالی همینطورحالت در آلمان که فعلا است نداشتیم. این به این معنی است که باید هر یک، کمک کند تا از این وضعیت برآمده و دوباره جامعه را به حالت معمولی برگردد.

محدودید رفت و آمد پی جا در بایرن:

دولت و داکتران از چند هفته گذشته به مردم گفته بودند که از رفت و آمدهای غیر ضروری در بیرون و در داخلی خانه تان اجتناب کنید. و متأسفانه بسیاری ها با وجودی این ها دوباره همراهی دوست های شأن ملاقات کردن.

به همین دلیل است که دولت از تاریخ ۲۰۲۰/۰۳/۲۱ تمام ملاقات ها و مهمانی ها را غیر قانونی اعلام کرد.

فعلا فقط کسی حق داره از خانه بیرون برایشه که یا برای کار، پیش داکتر، برای خرید و یا برای قدم زدن در منطقه که زنده گی میکنید برود.

و تمام کارهای دیگر های که مثل ملاقات کردن یک دوست و یا به خانه دوست رفتن و یا دوست های خود به خانه دعوت کردن و یا به جای های عمومی مثل پارک رفته همراهی دوست های خود اجازه نیست. و در صورت که پولیس شما را ببیند و کنترل کند و بفهمید که تو کار های را انجام میدی که اجازه داده نشده پس احتمال داره تا به ۲۵۰۰۰ یورو جرعه شوید.

انجام دادن درست کارهای بهداشتی:

- 1 - اول باید دست های تان به مدت ۲۰ ثانیه صابون زده و بعد با آب شسته شود.
- 2 - و دوم اینکه نباید دست های تان را بعد از شستن تکان بدهید.
- 3 - موقعی عطسه زدن باید از ارنج تان را استفاده کنید

کمب های مهاجرین:

وارد شدن کمک کننده ها و آدم های غیره به مکان های مهاجرین جایز نیست. این کار به خاطری محافظت ساکنین ساختمان و ملاقات کننده ها ست.

خواهش میکنم که این قانون جدید را رعایت کنید. در کشور های دیگه قانون های سخت تر است که مردم هیچ نمی تواند از خانه بیرون شوند.

کسی که همراهی یک نفر که مریضی کرونا داشته در تماس بوده است و علایم های این مریضی در بدن خود مشاهده میکند پس خواهشمندم که مستقیماً نروید به پیش داکتر. اول به داکتر تان زنگ بزنید .

Das ist ein Zeitungsbericht aus Italien vom 10.3.2020. Mittlerweile ist die Situation noch viel schlimmer! Die Chefarzte von Deutschland sagen, dass es bei uns auch so wird, wenn wir jetzt nicht sofort unsere Kontakte einschränken!

این گزارش روزنامه از ایتالیا به تاریخ ۱۰/۰۳/۲۰۲۰ که وضعیت فعلا خراب تر شده. رئیس داکتران آلمان میگوید: که وضعیت هم همینطور خواهد شد اگر ما از رابطه های اجتماعی خود مان را کم نکنیم.
این گزارش روزنامه ای از ایتالیا از 10 مارس 2020 است. ضمنا اوضاع بسیار بدتر است! پزشکان ارشد آلمان می گویند اگر فوراً تماس هایمان را محدود نکنیم ، برای ما همینگونه خواهد بود!

از منطقه بحرانی کرونا

سونامی که بر ما پیروز شد

یک گزارش ناامید کننده از یک دکتر ایتالیایی

روز جمعه برای دکتر دانیل مکچینی به اندازه کافی بود. او ساکن منطقه لومباردی شهر میلان است. در میلان بیشترین شیوع بیماری گزارش شده است. او دیگر نمی خواهد بیشتر از این سکوت کند.

دکتر مکچینی دریافت که تفاوت بسیار بزرگی بین افرادی که خارج از بیمارستان و در خانه قرنطینه هست با حقیقتی که افراد بیمار در بیمارستان Humanitas Gavazzeni با آن مواجه هستند وجود دارد.

منظور او کسانی است که از محدودیت های زندگی روزمره خود در رسانه های اجتماعی شکایت می کنند یا توصیه ها را در مورد ترک نکردن خانه جدی نمی گیرند یا کاملاً بی اعتنائی می کنند.

مکچینی که در واقع یک جراح عمومی است ، در صفحه فیسبوک خود در مورد چگونگی تجربه ی بیماری همه گیری (پاندمی) در بیمارستان ، اطلاعات مفصلی نوشته، این پست تا ظهر سه شنبه تقریباً 30،000 بار به اشتراک گذاشته شده است.

مکچینی می نویسد: "جنگ به معنای واقعی کلمه بروز کرده و نبردها روز و شب ادامه دارد." منظور او از جنگ ، مبارزه با بیماری ناشی از - Covid-19 است.

"یک هفته پیش دشمن فعلی ما هنوز در سایه بود"

ویروس کرونا، اروپا را و به ویژه ایتالیا را کاملاً فرا گرفته، حالا دیگر در سرتاسر کشور محدودیت مسافرت وجود دارد و فقط محدود به شمال ایتالیا نیست.

یک هفته قبل، او از سازماندهی مجدد کل بیمارستان شگفت زده بود، حالا می نویسد.

در آن زمان ، "دشمن فعلی ما هنوز در سایه بود".

بخش های مختلف بیمارستان به آرامی و به معنای واقعی کلمه "خالی" شدند، اقدامات غیر حاد قطع و بخش مراقبت های ویژه برای ایجاد هرچه بیشتر تخت، خالی شد. وسایل مخصوص ورود افراد آلوده در جلوی اتاق اورژانس آماده شد تا از بروز عفونت احتمالی جلوگیری شود. در راهروهای یک "جو سکوت و پوچی سورئال" وجود داشت.

پزشکان آماده نبردی بودند "نبردی که هنوز شروع نشده بود و بسیاری از آنها (از جمله خودم) آنقدر مطمئن نبودند که وضعیت تا این حد بد خواهد شد."

او آن شبقت شبی را به یاد می آورد که کاری برای انجام دادن نبوده و باید منتظر نتیجه آزمایش اولین مظنون به ویروس کرونا می بود. حالا با نگاهی به گذشته می نویسد: "وقتی به آن فکر می کنم و حالا که می بینم چه اتفاقی افتاده، هیجان من برای مثبت بودن اولین مظنون کاملاً مضحک به نظر می رسد."

"بیباید از گفتن اینکه، این فقط یک آنفلوآنزای بد است دست بکشیم"

و بعد آن جنگ اتفاق افتاد. دکتر مکچینی می نویسد " بیچاره ها را یکی پس از دیگری به اورژانس می آوردند. شما چیز دیگری بجز عوارض یک آنفلوآنزای بد دارید.

Quelle: Originalartikel auf Deutsch von „Der Tagesspiegel“: „Aus dem Coronavirus-Krisengebiet „Tsunami, der uns überwältigt hat“ – der verzweifelte Bericht eines italienischen Arztes“

Die Übersetzung wurde privat gemacht, keine Garantie auf Vollständigkeit und Richtigkeit der Übersetzung. Diese Übersetzung dient lediglich dazu auch unter Geflüchteten über das Coronavirus und die aktuelle Situation aufzuklären.

بگذارید از گفتن اینکه این فقط یک آنفلوآنزای بد است، دست بکشیم."

در دو سالی که اینجا هستم یاد گرفتم که مردم برگامو برای هیچ کاری به اورژانس نمی آیند. آنها این بار هم خوب این کار را کردند. آنها تمام توصیه های گفته شده را دنبال می کردند:

یک هفته یا ده روز در خانه با تب ، بدون بیرون رفتن و به خطر انداختن دیگران. اما حالا آنها دیگر نمی تونند تحمل کنند. آنها نمیتوانند نفس بکشند، به اکسیژن احتیاج دارند."

مکچینی می نویسد "بخش های خالی با سرعت زیادی پر شدند."

وی ادامه می دهد: "جدول اسامی بیماران که بسته به بخش های مختلف دارای رنگ های مختلفی هستند، اکنون همه قرمز هستند و به جای جراحی ، فقط یک تشخیص نفرت انگیز وجود دارد، و همیشه یک چیز است:

" ذات الریه بینایی دو طرفه." (یک نوع بیماری ریوی)

"همه پزشکان ناگهان جزئی از یک تیم واحد شدند"

این موضوع که فقط افراد سالخورده و با بیماری قبلی شدیدتر درگیر بیماری میشوند، به هیچ عنوان او را آرام نمی کند. بزرگترین گروه سنی در ایتالیا افراد سالخورده هستند اما فقط بر افراد سالخورده تاثیر ندارد. او می نویسد : "من به شما اطمینان می دهم ، اگر جوان های را می دیدید که در بخش مراقبت های ویژه (ای سی یو) هستند و به صورت داخلی لوله گذاری می شوند، و یا بدتر، به دستگاه ECMO متصل هستند (یک دستگاه برای بدترین حالت، که خون از بدن بیرون کشیده ، اکسیژن دهی می کند و دوباره به بدن برمی گرداند، بجای قلب و ریه کار میکند و منتظر می ماند تا بدن بتواند ریه ها را احیا کند) را ببینید دیگر آرامشی برای شما بخاطر سن کم تان وجود نخواهد داشت

مکچینی در پست خود می خواهد در درجه اول به مردم از وجود یک فاجعه "اپیدمی لوژیک" (بیماری همه گیر) آگاهی رسانی کند. افرادی که هنوز غرور خود را در شبکه های اجتماعی نشان می دهند و وانمود می کنند که نمی ترسند و اعتراض دارند که سبک زندگی آنها محدود شده است.

دکتر مکچینی اوضاع بیمارستان برگامو را اینگونه توصیف می کند: "دیگر هیچ جراحی، متخصص ارولوژی و جراح ارتوپدی وجود ندارد، ما فقط پزشکانی هستیم که ناگهان بخشی از یک تیم واحد برای مقابله با این سونامی شده اند سونامی که ما را متحیر کرده است. موارد بیماری در حال افزایش است ، ما روزانه 15 تا 20 بیمار جدید در بیمارستان داریم ، همه بیماران به یک دلیل اینجا هستند. نتایج آزمایشات یکی پس از دیگری مشخص می شوند: مثبت ، مثبت ، مثبت."

مکچینی می نویسد ، بخش اورژانس زیر فشار بیماران درهم شکسته است. بیمارستان مجدداً سازماندهی شده و مقررات اضطراری صادر می شود: در اتاق اورژانس به کمک نیاز دارند. جلسه ای سریع و کوتاه برای یادگیری چگونگی کار با نرم افزار مدیریت کمکهای اولیه و چند دقیقه بعد دوباره در کنار همزمان در جبهه نبرد. صفحه مانیتور همیشه همین را نشان می دهد: تب و مشکلات تنفسی ، تب و سرفه ، نارسایی تنفسی و غیره."

"پرستاران با اشک در چشمانشان"

مکچینی درباره خستگی و استراحت پزشکان در مواقع اضطراری می نویسد: برای ما ، زندگی اجتماعی وجود ندارد."

او همچنین از همبستگی و همیاری کارمندان می گوید. مکچینی پزشکانی را توصیف می کند که بیماران را از نقطه A به B میبرند و دارو را تجویز و به بیمار میدهند در صورتی که این کارها وظیفه پرستاران هست، و پرستارانی اشک بر چشم، زیرا ما نمی توانیم همه را نجات دهیم.

نوشته مکچینی با درخواستی از افراد بیرون از بیمارستان که احساس محدودیت میکنند به پایان میرسد او می نویسد : "لطفاً صبور باشید اگر نمی توانید به تناطر ، موزه یا سالن ورزشی بروید. سعی کنید نسبت به افراد مسن تر از خود ترحم داشته باشید زیرا که شما میتوانید آنها را ناخواسته بکشید." او به این نکته اشاره میکند که این ویروس معمولاً برای افراد جوان انقدر خطرناک نیست ، اما می تواند برای افراد در معرض خطر، پس از آلوده شدن کشنده باشد.

این پزشک از بیمارستان برگامو همچنین از مردم ایتالیا می خواهد که از خرید دستگاه تنفسی حرفه ای دست بردارند. "اینها برای پزشکان هست و ما اکنون در یافتن آنها به مشکل می خوریم."

علی رغم تمام اقدامات احتیاطی ، برخی از همکاران وی در حال حاضر آلوده شده اند. برخی از اعضای خانواده آنها نیز همچنین و برخی برای زندگی می جنگند.

"به بستگان سالخورده و یا کسانی که بیماری های دیگری دارند بگوئید که در خانه بمانند، و شما لطفاً برای آنها خرید کنید."

Quelle: Originalartikel auf Deutsch von „Der Tagesspiegel“: „Aus dem Coronavirus-Krisengebiet „Tsunami, der uns überwältigt hat“ – der verzweifelte Bericht eines italienischen Arztes“

Die Übersetzung wurde privat gemacht, keine Garantie auf Vollständigkeit und Richtigkeit der Übersetzung. Diese Übersetzung dient lediglich dazu auch unter Geflüchteten über das Coronavirus und die aktuelle Situation aufzuklären.